

ADENDA
AL CONVENIO GENERAL DE COLABORACIÓN

Celebrado el 30 de noviembre de 2007
entre

Universität Leipzig
Representada en este acto por su Rectora Prof. Dr. med. Beate A. Schücking,

y la

UNIVERSIDAD de GUADALAJARA, representada en este acto por su Rector General, Dr.
Miguel Ángel Navarro Navarro, asistido por el Secretario General,
Mtro. José Alfredo Peña Ramos

Las dos universidades han firmado un Convenio General de Colaboración el 30 de noviembre de 2007, el cual fue renovado mediante acuerdo escrito el 06 de noviembre de 2012.

Respecto a la vigencia del citado convenio, establecida en su cláusula Décima Segunda, las Partes acuerdan por medio de la firma de la presente Adenda, continuar su cooperación tanto en el ámbito científico, como en el cultural, y renovar dicho Convenio por un período adicional de cinco años. Las demás disposiciones del referido Convenio permanecen sin cambios y son totalmente válidas.

Esta Adenda se firma por duplicado, en inglés y en español y entrará en vigor mediante la firma de ambas Partes.

Lugar: Guadalajara, Jalisco, México

Fecha: 01 OCT 2018

Lugar: Leipzig, Alemania

Fecha:

Universidad de Guadalajara



Dr. Miguel Ángel Navarro Navarro
Rector General

Mtro. José Alfredo Peña Ramos
Secretario General

Universität Leipzig



Prof. Dr. med. Beate A. Schücking
Rectora

**AMENDMENT
TO THE GENERAL AGREEMENT FOR ACADEMIC COLLABORATION**

**signed on November 30, 2007
between**

**UNIVERSITÄT LEIPZIG
Represented by its Rector Prof. Dr. med. Beate A. Schücking,**

and

UNIVERSIDAD de GUADALAJARA, represented by its Rector General, Miguel Ángel Navarro Navarro, PhD., assisted by the Secretary General, José Alfredo Peña Ramos, M.A.

Both universities have signed a General Collaboration Agreement on November 30, 2007, which was renewed by written agreement on November 6, 2012.

Regarding the validity of said agreement, established in its Twelfth Clause, by signing this Addendum, the Parties agree to continue their cooperation in both the scientific and cultural fields, and renew this Agreement for an additional period of five years. The other provisions of the aforementioned Agreement remain unchanged and are fully valid.

This Addendum is signed in duplicate, in English and Spanish, and will enter into force through the signature of both Parties.

Place: Guadalajara, Jalisco, México

Place: Leipzig, Germany

Date: 01 OCT 2018

Date:

Universidad de Guadalajara

Universität Leipzig

Miguel Ángel Navarro Navarro, PhD.
Rector General

Prof. Dr. med. Beate A. Schücking
Rectora

José Alfredo Peña Ramos, M.A.
Secretary General